

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 68009										24.05.2019 - 15:04 page 2/3																																																																					
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area:										14248																																							
										-No: 91001108																				-No.: 14550700										place of storage:																																																	
SEISSENSCHMIDT GmbH																				Magna PT S.p.A.																				Consumption:																																																	
Daimlerstr. 11																				Via dei Ciclamini, 4																				Dispatch Type:										Truck																																							
D-58840 PLETTENBERG																				Zona Industriale																				Forw. Agent Name:										Schweitzer GmbH & Co.																																							
DEUTSCHLAND																				I-70026 MODUGNO																				-Number:										16070077																																							
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																				Gross Weight:										22.912 KG																																							
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.																			
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Add. Data Vendor																				Consignment																													
																				Pack. Mat. -Quant.										- Number Cust.																				-Nunmer Vendor																																							
																				CC: 190048067										1.850										PC										M																																							
																				CC: 2										DCT300										PC																																																	
																				Cast-Number: 615773																																																																					
																				UC-Material: L072220010																																																																					
																				Text: Engineering Change Status A																																																																					
																				Text: Customer Change No.																																																																					
																				Text: Supplier Index -																																																																					
80611372										000010										2511109090										3.880										PC										M										SCHALTRAD 5.GANG										550003915902																			
24.05.2019																				035305-900																																																												nt. wt.: 3.555 KG , gr. wt.: 3.896 KG									
																				CC: 190047889										970										PC										M																																							
																				CC: 190047883										970										PC										M																																							
																				CC: 190047868										970										PC										M																																							
																				CC: 190047856										970										PC										M																																							
																				CC: 4										DCT300										PC																																																	
																				Cast-Number: 244016																																																																					
																				UC-Material: G071040010																																																																					
																				Text: Engineering Change Status A																																																																					
																				Text: Customer Change No.																																																																					
																				Text: Supplier Index -																																																																					
80613374										000010										2511108890										1.280										PC										S										SCHALTRAD 4.GANG										550003916002																			
24.05.2019																				035310-900																																																												nt. wt.: 1.794 KG , gr. wt.: 1.956 KG									
																				CC: 190048039										640										PC										S																																							
																				CC: 190048034										640										PC										S																																							
																				CC: 2										DCT300										PC																																																	
																				Cast-Number: 244446																																																																					
																				UC-Material: G073580010																																																																					
																				Text: Engineering Change Status A																																																																					
																				Text: Customer Change No.																																																																					
																				Text: Supplier Index -																																																																					
80613490										000010										2511108490										1.060										PC										S										ZAHNRAD 2.GANG										550003916202																			
24.05.2019																				035309-900																																																												nt. wt.: 1.794 KG , gr. wt.: 1.962 KG									
																				CC: 190048112										530										PC										S																																							
GR:																				Quant. Check:																																																		Rating Check:																			
																				180230653																																																																					
																				5009377116																																																																					

P

550003915902
nt. wt.: 3.555 KG, gr. wt.: 3.896 KG

180230651
5009377114

15316

DCT300/P01850

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002
nt. wt.: 1.794 KG, gr. wt.: 1.956 KG

HUOVA COLATA

180230652
5009377115

U

DCT300/P01850

ZAHNRAD 2.GANG

550003916202
nt. wt.: 1.794 KG, gr. wt.: 1.962 KG

S

180230653

5009377116

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno



Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 244016
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indices du plan)

Lieferschein-Nr. 80611372/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

Herstellprozess E/VAK.

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1017761
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G071040010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 05/16/2019
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,880
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Uniformgrad 33,1-FACH
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulées)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1100	1.2300	0.0080	0.0230	1.1800	0.0500	0.1800	0.1500	0.0080	0.0320	0.0070	0.0004	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0011	0.0000	0.0006	0.0090	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.80	0.00	42.00	0.00	38.80	0.00	36.40	34.50	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	158.0 0	-	173.0 0

A1(%)	0.00 - 0.00
Z1(%)	0.00 - 0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

05/24/2019

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Best.-Nr. 13530 · Ver
Nach gültigem ADR

03-15 MAG 2019
 Ego-Palette
 Gitterbox-Palette
 "Ricevuto in riserva di
 verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 24.05.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005295 vom 24.05.2019



19-005295

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 29.05.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.05.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	24 COLLI Getriebeteile 22.912		
Summe: Total:		24,00 COLLI 22.912,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 31 MAG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604